



Beilage: Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern



Die Fahrzeuge von Polizei und Feuerwehr haben die Jüngsten beim Kinderfest auf dem Dreieck am meisten fasziniert. Einmal am großen Lenkrad sitzen, einmal bei der Geschwindigkeitsmessung sehen, was sonst nur Polizisten sehen. So mancher Berufswunsch wird sich an diesem Tag schlagartig geändert haben. Das Kinderfest wurde durch den Info-Punkt „Aktives Stadtzentrum“, die GuWo und die Sparkasse Spree-Neiße ermöglicht.

Foto: swi

### Außerdem in dieser Ausgabe:

- Hubertus Meyer-Burkhardt beschenkt die Gubener Stadtbibliothek S. 2
- Info-Veranstaltungen zum Tagebau S. 5
- Veranstaltungstipps ab S. 10

### Langer Gubener Altstadt-samstag am 8. Oktober im Zeichen des Apfels

Der 6. Lange Gubener Altstadtsamstag steht unter dem Motto „Herbstzeit - Apfelzeit“. Er schließt nahtlos an den Gubener Apfeltag an, der dieses Jahr auf dem Wilkeplatz stattfindet.

Auf der Frankfurter und Berliner Straße wird es Darbietungen der „Sideshow Charlatans“ und von Ingo und Mario Kaufmann mit ihrer Feuershow geben. Ein Paar in historischen Kostümen verschenkt an die Besucher Gubener Äpfel. Bei schönem Wetter wird der Heißluftballon der Sparkasse Spree-Neiße auf dem Dreieck stehen.

Auch das leibliche Wohl kommt an diesem Abend mit Wildschwein vom Grill und heißen oder kalten Getränken nicht zu kurz.

Vor Hermann's Stil-Hotel erwartet die Gäste ein Bayerischer Abend. Ab 18 Uhr spielt dort die Live-Band „Dubs“.

Die Händler der Frankfurter und Berliner Straße haben sich für diesen Abend viele Überraschungen einfallen lassen. Der Hauptpreis der Tombola ist dieses Mal ein LCD-Fernseher mit DVB-C, gesponsert von den Städtischen Werken.

Der Neiße-Verkehr bietet wieder einen Shuttle-Bus aus dem WK II und IV an. Die Fahrzeiten finden Sie auf Seite xx.

### Versteigerung von Fundsachen

Die Mitarbeiter des Service-Centers der Stadt Guben führen am 2. November 2011 ab 15 Uhr eine Versteigerung von Fundsachen aller Art durch. Die Versteigerung findet im Innenhof der Gubener Wohnungsgesellschaft (GuWo), Straupitzstraße 4 - 5, in Guben statt. Eine Liste aller Dinge, die zur Versteigerung kommen, wenn sich der Besitzer nicht vorher beim Service-Center meldet, steht auf Seite xx.

### Bibliothek startet Leseherbst 2011

In der Gubener Stadtbibliothek startet am 12. Oktober der Leseherbst 2011. Bis zum 7. Dezember läuft die Veranstaltungsreihe, die Lesungen, aber auch Multimedia-Vorträge oder Info-Abende umfasst. Das komplette Programm für die verschiedenen Veranstaltungen und die ersten genaueren Einblicke in einzelne Abende finden Sie in diesem Heft in der Rubrik „Hier ist was los“. Viel Spaß!

### Großes Interesse an Ausbildungsbörse in der Alten Färberei

339 interessierte Schüler - fast 100 mehr als im vorigen Jahr - haben sich bei der Ausbildungs- und Studienbörse in der Alten Färberei umgesehen. 30 Unternehmen, Behörden, Bildungseinrichtungen und medizinische Einrichtungen informierten über Möglichkeiten und Chancen.

Dank des Projekts „komm auf Tour - meine Stärken, meine Zukunft“ konnten alle Schüler am Eingang in einem Quiz ihre persönlichen Stärken ermitteln lassen und so ganz gezielt zu bestimmten Ständen gehen.

Die 10. Ausbildungs- und Studienbörse ist für den 15. September 2012 geplant.



## Viktoriya Scheuer kümmert sich um Praktikums- und Ausbildungsplätze

Bei der Wirtschaftsförderungs- und Stadtentwicklungsgesellschaft (WSG) der Stadt Guben gibt es ein neues Gesicht. Viktoriya Scheuer kümmert sich seit Anfang September um das Thema Jugendliche und Beruf und die Zusammenarbeit zwischen Schulen und der Wirtschaft. Derzeit erarbeitet sie eine aktuelle Liste mit Firmen, die Praktikumsplätze für Schüler der 9. und 10. Klassen anbieten.

Einen Ausbau der Zusammenarbeit plant sie mit dem Projekt „Komm auf Tour“, das auch bei der Ausbildungsbörse in der Alten Färberei am 24. September zu Gast war. Es soll Schülern der 7. und 8. Klassen dabei helfen, ihre persönlichen Stärken im Hinblick auf die Berufswahl zu erkennen.

Viktoriya Scheuer ist gebürtige Ukrainerin und Diplomlehrerin. Sie kam als Au-pair nach Deutschland und ist nun zunächst für ein Jahr bei der WSG tätig. Ihr ist es wichtig, zwischen Schule und Wirtschaft zu vermitteln und beide Seiten zusammenzubringen. „Schließlich geht es darum, dass die Jugendlichen hier

einen Ausbildungsplatz bekommen und nicht woanders hingehen“, sagt sie. Um sich mit den Berufswünschen der Gubener Jugendlichen vertraut zu machen, hat ihr erster Termin Ende August sie ins Service-Center der Stadt Guben geführt, wo die Handwerkskammer eine ihrer regelmäßigen Berufsberatungen durchführte.

Unter Telefon 68 42-12 oder per E-Mail an v.scheuer@wsg-guben.de ist Viktoriya Scheuer für jeden zu erreichen, der einen Praktikums- oder Ausbildungsplatz sucht oder anderweitig Hilfe bei diesem Thema braucht. swi



## Hubertus Meyer-Burkhardt beschenkt die Gubener Stadtbibliothek

Auf die Buchlesung im Kulturcafé Barocco in der Orangerie in Neuzelle hatte sich die Mitarbeiterin der Gubener Stadtbibliothek Elke Schneider besonders gefreut: Hubertus Meyer-Burkhardt, bekannt als Moderator der NDR-Talkshow, Journalist und Produzent, stellte sein Buch „Die Kündigung“ vor. Nach einer humorvollen Einführung begann die Lesung mit einem Gedicht von Rainer Maria Rilke. Bei der anschließenden Signierung seines Buches kamen die beiden ins Gespräch und der Autor erzählte, dass er immer ein Buch der ortsansässigen Bibliothek zur Verfüg-

ung stellt. Als er erfuhr, dass Elke Schneider in der Bibliothek in Guben arbeitet, bekam sie spontan von ihm ein Buch für die Gubener Bibio-Nutzer geschenkt.



## Tolle Leistungen beim deutsch-polnischen Städtesportfest

Das Wetter meinte es gut mit den 225 Wettkämpfern, Kampfrichtern und Helfern, die am 17. September beim deutsch-polnischen Sportfest im Sportzentrum Obersprucke antraten und mithalfen. Acht Mannschaften aus deutschen und polnischen Grundschulen maßen sich in vier Altersklassen im 50-Meter-Sprint, Schlagballweitwurf, Weitsprung und im Staffellauf. Es gewann die Grundschule Grano, die damit erfolgreich den Wandlerpokal aus dem vorigen Jahr verteidigt hat. Auf den Plätzen folgen die Corona-Schröter-Grundschule und die Friedensschule. Den Prominentenwettbewerb im Tau-

ziehen, Schlussdreisprung und in der Staffel machten die Mannschaften vom SV Chemie Guben 1990 e. V., dem Gubener Radsport e. V. und vom Lehrerkollegium aus Szlichtyngowa unter sich aus. Die Radsportler gewannen vor den Chemiesportlern und den Lehrern.

Das Projekt wird aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung im Rahmen des Operationellen Programms der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Polen (Wojewodschaft Lubuskie) - Brandenburg 2007 - 2013 „Small Projekt Fund und Netzwerkprojektfonds der Euroregion Spree-Neiße Bober“ kofinanziert.



Die nächste Ausgabe erscheint am

**Freitag, dem 14. Oktober 2011**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge und Anzeigen ist

**Mittwoch, der 5. Oktober 2011**

ZEIT SPAREN – private Kleinanzeigen  
ONLINE BUCHEN: [www.wittich.de](http://www.wittich.de)



## Miezen suchen ein Zuhause

Gefragt ist ein Herz für Tiere. Die hier gezeigten Katzen und der Hund liegen den Mitarbeitern des Tierheims besonders am Herzen. Ihnen würde ein Zuhause bei netten Menschen gut tun, wo sie allein und mit viel Liebe und Aufmerksamkeit versorgt werden.

kon wäre ideal. Ein ruhiger Haushalt ohne kleine Kinder wäre wünschenswert. Über Charakter und individuelle Besonderheiten erhalten die künftigen Halter entsprechende Informationen von den Mitarbeitern.

regelmäßig seine Spaziergänge.  
Kontakt: Tierheim Guben e. V., Vorderes Klosterfeld, Tel. (0 35 61)41 32.  
Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag, Samstag und Sonntag 14 bis 16 Uhr.  
*Butch*



Die Katzen sind mit Wohnungshaltung zufrieden, doch ein mit Netz gesicherter Bal-



Der kleine Charly zum Beispiel mag keine Kinder, fordert aber



## Anzeige



### NEISSE-ECHO für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

Die Auflagenhöhe beträgt 13.200 Exemplare.

- **Herausgeber:** Stadt Guben, Bürgermeister der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61/68 71 -0

Pressestelle der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel.: 0 35 61 / 68 71 10 41

Das Neisse-Echo erscheint 14-tägig in den ungeraden Wochen jeweils freitags und wird den Haushalten in Guben und der Gemeinde Schenkendöbern kostenlos zur Verfügung gestellt.

- **Druck und Verlag:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89 -0, Telefax: (0 35 35) 4 89 -1 15, Fax-Redaktion 4 89 -1 55

- **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller

- **Anzeigenannahme/Beilagen:** Herr Harald Schulz, Telefon: 01 71/4 14 40 51

Einzel Exemplare sind bei den Herausgebern (s. o.) erhältlich. Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt zum Abopreis von 57,16 Euro (inklusive MwSt. und Versand) über den Verlag bezogen werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. z. gültige Anzeigenpreisliste.

Jeschke

## Die Stadtbibliothek informiert



**Thorsten Havener: Denk doch, was DU willst.** Rowohlt Verlag, 2011.

Warum tun wir immer wieder Dinge, ohne es wirklich zu wollen? Ob beim Einkaufen, während der Arbeit oder in der Liebe - überall werden unsere Gedanken beeinflusst: durch Sprache, Gestik und Mimik unseres Umfelds. Anhand persönlicher Erfahrungen, anschaulicher Beispiele, verblüffender Effekte und wissenschaftlicher Experimente stellt Thorsten Havener die kleinen Tricks und Methoden vor, mit denen wir täglich gedanklich manipuliert werden - mit überraschend großer Wirkung.



**Julia Heilmann & Thomas Lindemann: Kinderkacke - Das ehrliche Elternbuch.** Goldmann Verlag, 2011.

Kinder sind kleine Monster und sehr, sehr anstrengend. Das Sexleben liegt darnieder, die Schwiegereltern nerven, die Freunde melden sich nicht mehr, Arbeitgeber legen Steine in den Weg, das Geld ist knapp und die staatliche Hilfe ein Witz. Kinderkriegen verändert Beziehungen gründlichst, zerstört sie oft, ruiniert Pläne und Träume der Eltern, stoppt Karrieren, entzweit Freunde. Das meiste müsste nicht so sein. Warum es nur ehrlich und mit Humor geht, das zeigt dieses Buch.

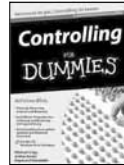


**Sabine Bode: Nachkriegskinder - die 1950er Jahrgänge und ihre Soldatenväter.** Klett Verlag, 2011.

Die 50er Jahre: Zeit des Wirtschaftswunders und des Neuanfangs. Man schaut nach vorn. Doch in den Familien der Nachkriegskinder ging es engherzig zu. Die Unbeschwertheit von Kindern passte nicht in eine Gesellschaft, auf der Kriegserlebnisse und Erfahrungen von Gefangenschaft, Vertreibung und Schuld lasteten. Das Schweigen der Soldatenväter erwies sich als ein Erbe,

das die Nachkriegskinder zu tiefst irritierte, häufig ein Leben lang. Nun aber lichtet sich der Nebel ...

Das Buch hilft den Angehörigen dieser Generation, die Ungereimtheiten in der eigenen Biografie zu verstehen und für sich neue Ressourcen zu entdecken.



**Michael Griga: Controlling für Dummies.** Wiley-VCH Verlag, 2011.

Die Controller haben für Laien wohl eher das Image von bösen Überwachern, Erbsenzählern und Geizkragen. Die Autoren zeigen, dass Controlling gar nicht so geheimnisvoll ist, wie es manche Controller gern erscheinen lassen. Mit gesundem Menschenverstand lässt sich einfach nachvollziehen, was Planung, Steuerung und Analyse für Unternehmen bedeuten. Anhand vieler anschaulicher Beispiele erklären die Autoren die unterschiedlichen Formen des Controllings und dessen Aufgabenbereiche. Ein angenehm lesbares Buch für alle, die Controlling besser verstehen möchten.



**Nähen für Advent & Weihnachten.** OZ Verlag, 2011.

Der Advent ist die Zeit im Jahr, in der wir es uns alle zu Hause so richtig hübsch, behaglich und gemütlich machen wollen. Und dazu gehört auch eine stimmungsvolle Weihnachtsdekoration. Genau die finden Sie in diesem Buch.



**Iben und Nils Ahlberg: home sweet home - So will ich wohnen!**

**Busse Seewald Verlag, 2011.** Ob wir es wollen oder nicht - unser Zuhause ist nun mal ein Spiegelbild unserer Persönlichkeit. Und je stärker Sie ihren Gedanken, Ideen und Träumen in der häuslichen Umgebung Ausdruck geben, desto heimeliger, wohler und entspannter werden Sie sich in den eigenen vier Wänden fühlen.



Die nachfolgenden Texte wurden übernommen und entsprechen der damals gültigen Rechtschreibung und Grammatik. Die „Gubener Zeitung“, von 1871 bis 1944 auf Rollfilm festgehalten, kann in den Räumen der Stadtbibliothek in der Gasstraße eingesehen werden.

### Guben vor 100 Jahren - Notizen aus der „Gubener Zeitung“ - Oktober 1911

#### 1. Oktober 1911

Auf ein 100jähriges Bestehen kann morgen, den 1. Oktober, die Firma A. F. Flach, Galanterie-, Kurz- und Spielwaren, Frankfurterstr. 5 zurückblicken. In der politische recht bewegten Zeit, als Guben noch unter der Aegide Sachsens stand, wanderte der Gründer, Franz Flach, aus Warschau ein. Als gelernter Drechsler, eröffnete er am 1. Oktober 1811 sein Geschäft, an der Stelle, wo das Geschäftshaus heute noch steht. Im Laufe der Jahre ging das Geschäft von Sohn auf Sohn über. Zu erst war August Flach, dann Richard Flach sen. und gegenwärtig ist Richard Flach jun. Inhaber des Geschäfts. In der Öffentlichkeit ist August Flach besonders hervorgetreten, er war lange Jahre Stadtverordneter, einige Jahre Stadtv.-Vorsteher und bis zum Jahre 1888 Stadtrat, wo er seines Alters wegen seine Aemter niederlegte und ihm die Würde eines Stadt-

ältesten verliehen wurde. Im 86. Lebensjahre starb er im Januar vorigen Jahres. Das alte Geschäft ist aus den ursprünglichen soliden Bahnen nicht herausgetreten, möge es auch in dieser Weise das zweite Säkulum, in das es jetzt tritt, vollenden.

#### 3. Oktober 1911

Groß-Breesen, 2. Okt. (Eisenbahnhaltestelle.) Am Sonntag früh um 6 Uhr 35 Minuten hielt auf unserer neuerrichteten Haltestelle der erste Zug. Die Lokomotiven der beiden ersten Züge waren bekränzt. Zu dem ersten Zuge, der von vielen Kirchgängern aus Breslack, Coschen und Seitwann benutzt wurde, war auch unser Gutsherr und der Pastor erschienen. Der Pastor hielt an die zahlreich aus- und einsteigenden Fahrgäste eine kurze Ansprache, in der er auf die Bedeutung der geschaffenen Verkehrseinrichtung hinwies.

#### 8. Oktober 1911

Meiner werthen Kundschaft von Germerisdorf, Guben und Umgegend zur gefl. Nachricht, daß ich mein

## Fleisch- und Wurstgeschäft

in Germerisdorf

an Herrn Theodor Appe verkauft habe.

Ich danke bestens für das mir erwiesene Vertrauen u. bitte dasselbe auch auf meinen Nachfolger übertragen zu wollen.

Hochachtungsvoll  
August Schulz, Germerisdorf.

Das dem Herrn Schulz bewiesene Vertrauen bitte auch auf mein neues Unternehmen übertragen zu wollen. Ich werde stets bemüht sein, durch schmackhafte Ware und aufmerksam Bedienung dasselbe zu rechtfertigen.

Hochachtungsvoll  
Theodor Appe.



10. Oktober 1911

# Bitte!

Für die Jugendpflege ist eine große Zeit angebrochen. Unüber-  
all erkennt man die Notwendigkeit einer umfassenden großzügigen  
Fürsorge für die schulentlassene Jugend an. Nach dem Erlaß des  
Herrn Kultusministers sollen bestehende Einrichtungen der Jugend-  
pflege ausgebaut und erweitert werden. Die königliche Staatsre-  
gierung hofft, daß die dazu erforderlichen Mittel von Freunden  
und Gönnern der Jugend aufgebracht werden; da die vom Ab-  
geordnetenhaus bewilligte Unterstützung hauptsächlich armen Ge-  
meinden zur Beschaffung von Turnplätzen, Jugendheimen u. dgl.  
zugute kommen soll. Wir bitten darum alle Herrschaften, die sich  
in hochherziger Weise bereit erklärt haben, alljährlich einen Beitrag  
für unsere Jugendvereine zu zahlen, diesen unsern Bitten, der in  
den nächsten Tagen darum ansprechen wird, gütigst zu überreichen.  
Außerdem ist der unterzeichnete Vereinsleiter gern bereit, auch die  
kleinste Gabe mit herzlichem Danke entgegen zu nehmen.

**Brühl, Lehrer.**

Vorstand des Jünglingsvereins, des Jungfrauenvereins und des  
Sittlichkeitsvereins.

12. Oktober 1911

Richtfeiern. Zwei städtische Gebäude, die nach den Plänen des Herrn Stadtbau-Inspektors Römmler erbaut sind und ein architektonischer Schmuck für unsere Stadt sein werden, gehen ihrer Vollendung entgegen : das umfangreiche Schulgebäude für die Volksschule VI an der Crossener Straße und das Museum am Werderturm. Vor einigen Tagen wurde der Dachstuhl des Stadtmuseums gerichtet und gestern die laubfrische Richtkrone am First des Schulgebäudes VI befestigt. Aus diesem Anlaß wurde den an den genannten Bauten tätigen Handwerkern und

Arbeitern nach alter Sitte ein Richtschmaus dargeboten, zu dem die Stadtverordneten-Versammlung bekanntlich einen bestimmten Betrag bewilligt hatte. Beim Museumsbau und auch beim Schulhausbau werden die vielen kleinen Innenarbeiten ausschließlich von hiesigen Handwerkern ausgeführt. Wie wir hören, werden die Tischler- und Schlosserarbeiten so vergeben, daß während der sonst fast arbeitslosen Winterzeit die hiesigen Handwerkerbetriebe voll beschäftigt sind, sodaß auf diese Weise einer drückenden Arbeitsnot vorgebeugt wird.

13. Oktober 1911

## Stadttheater Guben.

### Vaterländische Festspiele.

Anführung am Sonntag, den 15. u. Montag, den 16. Oktbr.

Mit neuen glänzenden Ausstattung-  
gen und Dekorationen, Möbeln,  
Kostümen, Waffen und Requisiten.

# Königin Luise

Aus Preußens schwersten Tagen.

Vaterländisches Schauspiel in 5 Akten und einem mit Prolog von  
**Franz Fontan.**

1. Akt: „Vor dem Kampf“. 2. Akt: „Aus Preußens schwersten  
Tagen“. 3. Akt: „Auf der Flucht“. 4. Akt: „Die Hofe von  
Bragoburg“. 5. Akt: „Hohenjerry“.

**Preise der Plätze:**

An der Abendkasse: Im Vorverkauf bis 6 Uhr abds.  
nur bei Krüger & Oberbeck

Prof.-Orchester	M. 2,00	M. 1,75
Erstenlogen, Balkon		
Parterre u. 2. Rang	1,50	1,25
Prof.		
Stehparterre u. Parterre	1,00	0,75
Stehparterre, 2. Rang		
1.-4. Reihe	0,75	0,60
Gib-Gallerie		
2. Rang, unnummer.	0,40	0,30
Gallerie		

Einlaß 7 1/2 Uhr. Anfang 8 1/2 Uhr. Ende 10 3/4 Uhr.

## Nachmittags-Aufführungen

4 1/2 Uhr Vollständ. Aufführung; ohne jegl. Rückung, 4 1/2 Uhr  
daher audio. Besuchern u. begleit. Eltern empf.

Sämtliche Logen, Balkon u. Parterreplätze Erwachsene  
80 Pfg., Kinder 40 Pfg. Alle übrigen Plätze Er-  
wachsene 40 Pfg., Kinder 20 Pfg.

**Nur 2 Tage!**

## Wichtige Hinweise

### Ferienfahrt nach Bad Schandau

Der Förderverein für alternati-  
ve Jugendarbeit und Jugend-  
kultur e.V. in Guben führt in  
der Zeit vom 10. bis 14. Ok-  
tober 2011. eine Ferienfahrt  
in die Jugendherberge nach  
Bad Schandau durch. Dort will  
der Förderverein, der den Ju-  
gendclub Comet in Guben in  
der Kaltenborner Straße 143  
betreibt, mit den Teilnehmern  
ein paar schöne Tage ver-  
bringen. Teilnehmen können

Jungen und Mädchen im Alter  
von 12 bis 17 Jahren. Geplant  
sind Ausflüge (z. B. Elbsand-  
steingebirge) und sportliche  
Erlebnisse. Die Fahrt kostet  
mit Übernachtung und Halb-  
pension 40 Euro. Wer teilneh-  
men will, sollte sich umgehend  
beim Förderverein melden.  
Ansprechpartner sind die So-  
zialarbeiter Evita Henze und  
Thomas Krantz unter Telefon  
(0 35 61)41 97.

### Informationsveranstaltung zum Tagebau in Kaltenborn

Die Stadtverwaltung Gu-  
ben lädt alle Einwohnerinnen  
und Einwohner des Orts-  
teiles Kaltenborn zu einer  
Informationsveranstaltung  
zum Braunkohleplanungs-  
verfahren Jänschwalde Nord  
ein. Am Montag, dem 10.  
Oktober 2011, wird der Re-  
feratsleiter Umsetzung der  
Raumordnungspläne Teilraum  
Süd, Braunkohle, Klaus-Otto  
Weymanns, von der Gemein-  
samen Landesplanungsab-  
teilung Berlin-Brandenburg  
ab 19 Uhr in die Gaststätte  
Krähenbusch, Kaltenborner  
Straße 172, zum derzeitigen

Sachstand des Braunkohle-  
planungsverfahrens Tagebau  
Jänschwalde Nord in Bezug  
auf die betroffenen Ortsteile  
der Stadt Guben informie-  
ren. Anschließend besteht die  
Möglichkeit zur Diskussion.  
Für die Einwohnerinnen und  
Einwohner des Ortsteiles  
Deulowitz findet diese Infor-  
veranstaltung am Dienstag, dem  
18. Oktober 2011, und für den  
Ortsteil Schlagsdorf am Mitt-  
woch, dem 19. Oktober 2011  
statt.

*Regina Bellack*  
Stabstelle GBA/BHBA/IBA/  
Familie/Ortsteile





### Fördermöglichkeiten + Orientierungsberatung

**Nutzen Sie noch bis Ende 2011  
70 Prozent Förderung  
(bis zu 3.000 € p.P.) für Ihre  
betriebliche Weiterbildung.**

Das Land Brandenburg unterstützt  
Weiterbildungsmaßnahmen  
kleiner und mittlerer Unternehmen.  
Förderfähig sind Firmeneinhaber/-innen,  
Geschäftsführer/-innen und  
Beschäftigte.

Wir beraten Sie gern kostenfrei.  
Terminvereinbarungen erforderlich.

**LASA Brandenburg GmbH**  
Regionalbüro für Fachkräfte-  
sicherung Süd-Brandenburg  
Am Turm 14  
03046 Cottbus  
Fon 0331 6002-465/466  
Fax 0355 2886-148  
[www.lasa-brandenburg.de](http://www.lasa-brandenburg.de)

\* Ein Rechtsanspruch besteht nicht.  
Das Projekt wird durch das Ministerium für Arbeit, Soziales,  
Frauen und Familie aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds und des  
Landes Brandenburg gefördert.  
Europäischer Sozialfonds - Investition in Ihre Zukunft.

## Versteigerung von Fundsachen

Die Mitarbeiter des Service-Centers der Stadt Guben führen am 2. November 2011 ab 15 Uhr eine Versteigerung von Fundsachen aller Art durch.

Die Versteigerung findet im Innenhof der Gubener Wohnungsgesellschaft (GuWo), Straupitzstraße 4-5, in Guben statt.

Folgende Fundsachen kommen zur Versteigerung:

FB-Nr.	Übergabe vom:	nähere Beschreibung der Fundsache
<b>Fahrräder</b>		
061/08	14.07.08	Fahrrad „Mountec Power“ dunkelblausilber
014/09	14.01.09	MTB-Fahrrad „MAM 051005862“, schwarz
065/09	16.06.09	Mountenbike „Fun Liner“, blau
117/09P	06.10.09	Herrenfahrrad „MIFA 5124713“, silber
119/09P	06.10.09	Damenfahrrad „Konbike“, weinrot-metallic
123/09P	06.10.09	Damenfahrrad „MIFA“ 3661964, blau
148/09P	26.11.09	MTB`24 „Mongoose“, silber
034/10P	20.05.10	Kinderfahrrad „Reksio“ blau-rot-gelb
052/10	03.08.10	24`Mountenbike, bordeaux
069/10	10.11.10	MTB „Extreme“, schwarz-gelb
003/11	07.01.11	MTB „Fischer“, rot-schwarz
021/11	22.02.11	MTB-Fahrrad „Ben Tucker“ blau
028/11	16.03.11	Damenfahrrad „Cycles King“ blau-schwarz
040/11P	03.05.11	Damenfahrrad „Elsner“, hellblau-metallic
078/11P	20.09.11	Herrenfahrrad „Ragazzi“, blau
079/11P	20.09.11	Damenfahrrad „Mifa“, bronze
080/11P	20.09.11	Damenfahrrad, bordorot
082/11P	20.09.11	Damenfahrrad „Künsting“, rot-metallic
083/11P	20.09.11	Damenfahrrad „Ragazzi“, silber-rot
084/11P	20.09.11	Damenfahrrad; hanseatic“, weinrot
086/11P	20.09.11	Moutainbike „Granite“, gelb-hellblau
087/11P	20.09.11	Herrenfahrrad „Scott“, blau-weiß
088/11P	20.09.11	Damenfahrrad „Künsting“, silber-blau
089/11P	20.09.11	Damenfahrrad „Alu-Comfort“, siber-metallic
<b>Diverses</b>		
110/09	17.09.09	Handy „Nokia“
025/09	23.02.09	Netzteil für Handy
058/08	17.06.08	Damenarmbanduhr „Classicque“, silber
005/09	09.01.09	Damenarmbanduhr „hellbraunes Armband“
064/09	12.06.09	Damenarmbanduhr „goldenes Armband“
130/09	06.10.09	Herrenuhr „schwarzes Armband“
132/09	06.10.09	Damenarmbanduhr „KIMIO“, silber
146/09	19.11.09	Damenarmbanduhr
094/09	10.08.09	Schliittschuhe Größe 38/39 (Canadafack)
040/09	09.04.09	Inliner

Die Eigentümer werden aufgefordert, ihre Rechte an den oben genannten Fundsachen bis zum 31. Oktober 2011 gegenüber dem Service-Center der Stadt Guben, Gasstraße 4, geltend zu machen.

Nach Ablauf der Frist wird die Stadt Guben über die Fundsachen anderweitig verfügen.

Adelheid Wunsch  
Leiterin Service-Center

## Bibliotheks-Newsletter informiert immer aktuell

Aktuelle Ausstellungs- und Veranstaltungstermine, Neuerwerbungen der Gubener Stadtbibliothek, Auszüge aus der Gubener Zeitung vor 100 Jahren und aktuelle Informationen - all das gibt es künftig alle 14 Tage als Newsletter. Nicht nur Bibliotheksmitglieder sind so immer aktuell informiert. Jeder, der es möchte, kann sich für den

Newsletter anmelden. Registrierungen sind direkt in der Bibliothek, auf der Website [www.bibo.guben.de](http://www.bibo.guben.de) oder direkt per E-Mail an [bibo@guben.de](mailto:bibo@guben.de) möglich. Der Newsletter ist kostenlos und kann jederzeit abbestellt werden. Die Erfassung und Verarbeitung der Daten erfolgt gemäß dem brandenburgischen Datenschutzgesetz.

Das Regionalbudget des Landkreises Spree-Neiße sucht ab sofort für die Regionen Peitz, Burg und Schenkendöbern mehrere **Mitarbeiter/-innen zur Umsetzung des Projektes „Erfassung der Ziele und Wünsche der Einwohner im ländlichen Raum“**

Träger dieses Projektes ist der Verein zur Entwicklung und Förderung ländlicher sozialer Dienste e. V.

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet die Befragung der Einwohner in o.g. Gebieten bezogen auf das selbstbestimmte Leben und Wohnen im Alter nach vorgegebenem Fragebogen. Gesucht werden team-, konfliktfähige und einsatzbereite Persönlichkeiten, die Leistungen nach SGB II (Grundsicherung) beziehen.

Die Arbeitszeit pro Woche umfasst 20 Stunden. Sie erhalten für die geleistete Arbeitszeit eine entsprechende Aufwandsentschädigung. Die Tätigkeit ist bis zum 31.12.2011 befristet. Zu Beginn des Einsatzes werden

Sie umfangreich geschult und eingearbeitet. Der Fahrdienst wird durch den Träger organisiert. Bei Interesse senden Sie Ihre Bewerbung bitte bis zum 10.10.2011 an den Landkreis Spree-Neiße Regionalbudget Heinrich-Heine-Straße 1 03149 Forst (Lausitz) Eventuelle Rückfragen zur Stellenausschreibung können unter der Rufnummer (03562) 986-15604 erfolgen. Hinweis:

Wir bitten um Verständnis, dass aus Kostengründen Bewerbungsunterlagen nur zurückgeschickt werden können, wenn ein adressierter und ausreichend frankierter Rückumschlag beigefügt ist. Bewerbungen per E-Mail (E-Mail-Adresse: [regionalbudget@lkspn.de](mailto:regionalbudget@lkspn.de)) können lediglich zur Fristwahrung berücksichtigt werden. Die Unterlagen sind in Papierform nachzureichen. Das Projekt „Regionalbudget“ wird aus Mitteln des europäischen Sozialfonds (ESF) und des Landkreises Spree-Neiße gefördert.

## Verkehrseinschränkungen in Wilkestraße und Cottbuser Straße

Noch bis zum 7. Oktober gelten in Guben folgende Verkehrseinschränkungen:

Aufgrund von Bauarbeiten wird die Wilkestraße halbseitig gesperrt. Es gilt eine vorgeschriebene Geschwindigkeit von 30 km/h. Der Verkehr wird an dieser Stelle durch eine Ampel geregelt. Für die Zeit der Baumaßnahme darf in der Straße nicht gehalten werden. Die Stadtverwaltung Guben bittet alle Autofahrer, sich auf die veränderte Situation einzustellen. Die Cottbuser Straße wird in Höhe der Nummer 28-29 halbseitig gesperrt. Dort wird ein

Hausanschluss gelegt. Welche Straßenseite gesperrt wird, ändert sich im Verlauf der Bauarbeiten immer wieder. Der in Richtung Karl-Marx-Straße, also in Richtung Innenstadt, passierende Verkehr wird bevorzugt vorbeigeleitet - unabhängig davon, auf welcher Fahrspur gerade gearbeitet wird. Fußgänger und Radfahrer werden auf die andere jeweils Straßenseite geleitet. Der Fachbereich III der Stadtverwaltung Guben bittet alle Verkehrsteilnehmer um Verständnis und besondere Aufmerksamkeit.

## Neue Kurse bei der Volkshochschule

**Vegane Rohkostküche** - Deftige Speisen wie Salate, Suppen, Pestos und Brote am 12.10.2011, 17 bis 18.30 Uhr, Pestalozzi-Gymnasium

Dieser Kurs zeigt, wie abwechslungsreich und lecker die Rohkostküche sein kann. Aus Obst, Gemüse, Nüssen und Trockenobst werden Salate oder Suppen zubereitet und verzehrt. Dabei gibt es Tipps und Ratschläge für die Zubereitung solcher Speisen und neue Rezepte.

**Floristik der Saison** - von Halloween bis zum Advent

ab 12.10.2011, mittwochs, 18.30 Uhr, acht Termine im Blumenhaus Veronica

**Selbsteilungskräfte des Körpers stärken - Einführungskurs: Heilströmen/Klopfen**

ab 13.10.2011, donnerstags, 17.30 Uhr, zwei Termine  
Anmeldungen bitte unter:

**Kreisvolkshochschule Spree-Neiße Regionalstelle Guben, Friedrich- Engels Str. 72, 03172 Guben**  
Tel./Fax (0 35 61) 26 48  
E-Mail: kvhs-guben@lkspn.de

## Kids-Camp am Kleinsee

Zu einem Jugendcamp am Kleinsee trafen sich vom 9. bis 11. September die Nachwuchs-kräfte der DRK Wasserwacht und die Kameraden der Jugendfeuerwehr Guben mit den Jugendgruppen aus Mitte und Bresinchen und den Feuerflitzern. Auf dem Gelände der Waldschule wurde das Lager aufgebaut. Während die Kleinen in den Räumlichkeiten der Waldschule Unterschlupf fanden, zelteten die Großen in Mannschaftszelten auf der Wiese.

Auf die Kinder wartete ein Wochenende voller Spaß und Spiel kombiniert mit Ausbildungen der jeweiligen Organisationen. Bei einer gemeinsamen Nachtwanderung konnten alle beweisen, was sie auf den Gebieten Allgemeinbildung, Wasserwachtspezifik und Feuerwehrwissen drauf hatten. Bunt gemischte Gruppen absolvierten dafür einen Parcours rund um das Gelän-

de der Waldschule. Der Samstag stand im Zeichen der spielerischen Ausbildung und jeder Menge Spaß bei der Wasserwachtjugend am und im Kleinsee. Baden, Sport und Spiel standen im Vordergrund. Zur Erinnerung an dieses Camp gestalteten die Teilnehmer ihre eigenen T-Shirts. Abgerundet wurde der Tag am Lagerfeuer mit Gegrilltem und selbst gemachtem Nudelsalat.

Vor der Abreise am Sonntagvormittag wurden den 50 Kindern und Jugendlichen die Teilnahmeurkunden überreicht. Die Organisatoren bedankten sich recht herzlich bei den Betreuern und Helfern für das gelungene Wochenende und stellten im kommenden Jahr eine Fortsetzung des Jugendcamps in Aussicht.

*DRK Niederlausitz e. V. Jugendfeuerwehr Guben Wasserwacht Ortsgruppe Guben*

## Aus unserer Postmappe

### 1. FC stellt Nachwuchsteams vor


Der 1. FC Guben präsentierte vor dem Pokalspiel der 1. Männermannschaft seinen Anhängern alle Nachwuchsteams der neuen Saison. Kay-Michael Kanig, Leiter der Nachwuchsabteilung, stellte die Mannschaften und die dazugehörigen Trainer, Betreuer und Mannschaftsleiter vor. Erfreulich ist, dass in diesem Jahr erstmals wieder alle Altersklassen in den Kampf um die Punkte geschickt werden können. Dazu muss angemerkt werden, dass die A-Junioren des 1. FC gemeinsam

mit Akteuren der SG Jänschwalde eine Spielgemeinschaft bilden, um möglichst vielen Jugendlichen eine sportliche Heimat zu bieten.

Anlässlich der Mannschaftspräsentation konnten die A-Junioren neue Trikots übernehmen, die von Rainer Würck von der GWG an die Spieler Ralf Fischer und Nico Löffler überreicht wurden (Foto).

Der 1. FC Guben bedankt sich für die Unterstützung.

*Eberhard Jurk, Nachwuchsabteilung*

AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜRE N  
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER  
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE  
ZEITUNGEN A MTSBLÄTTER B EILAGEN  
BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN  
AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜRE N  
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER  
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKT E

## Fragen zur Werbung?

Ihr Anzeigenfachberater

**Harald Schulz**

berät Sie gern.

Funk: 01 71/4 14 40 51

Fax: 0 35 46/30 09

harald.schulz@wittich-herzberg.de



www.wittich.de

## Ideen in Druck

Mit einer Anzeige in Ihren Heimat- und Bürgerzeitungen erreichen Sie Ihre Region.



www.wittich.de



## Schülerreporter der Corona-Schröter-Grundschule stellen sich vor



Wir sind die neuen (alten) Schülerreporter und möchten uns heute den Lesern vorstellen. Mein Name ist Jördis Wipfler, ich gehe jetzt in die 6. Klasse und war schon im letzten Jahr Schülerreporterin. Ich bin deswegen wieder hier, weil mir das im letzten Jahr großen Spaß gemacht hat.

Ich heiße Julien Jordan, bin elf Jahre alt und habe mich in die-

sem Jahr neu angemeldet. Mir gefielen im vergangenen Jahr die Artikel in der Zeitung und deshalb möchte ich in diesem Jahr Schülerreporter werden. Wir werden euch von Höhepunkten, Projekttagen, Olympiaden und Festen aus unserem Schulalltag berichten. Im Anschluss folgt schon der erste Artikel von Jördis und Julien.

## Projekttag bei der BSG

Den ersten Projekttag des neuen Schuljahres verbrachten die 5. Klassen der Corona-Schröter-Grundschule bei der Beschäftigungs- und Sanierungsgesellschaft (BSG) in der Grünstraße. Organisiert und vorbereitet wurde er mit Hilfe unseres ehemaligen Sozialarbeiters Herrn Sosna. Die Schüler trafen sich morgens an der BSG und wurden von ihren Lehrern in drei Gruppen eingeteilt. Die erste Gruppe wurde durch eine Ausstellung zur Gubener Wolle geführt und musste danach einen Quiz lösen. Die Schüler der zweiten Gruppe schauten einen Film über Guben zur Zeit der DDR.

Die Kinder der dritten Gruppe erfuhren in einer anderen Ausstellung viel Wissenswertes über das ehemalige Chemiefaserwerk. Auch sie testeten ihr neuerworbenes Wissen in einem Quiz. Nach einer dreiviertel Stunde wechselten die Gruppen. Zur Mittagszeit versorgten uns die Mitarbeiter der BSG mit Grillwurst und Getränken. Die besten Schüler aus den Quizrunden erhielten Urkunden.

Ein herzliches Dankeschön an die Beschäftigten der BSG für den interessanten und lehrreichen Projekttag.

*Jördis Wipfler und Julien Jordan von den Schülerreportern*



## Gubener Seniorenverband feiert 20. Geburtstag

Der Ortsverband Guben des Brandenburgischen Seniorenverbandes hat am 15. September seine Festveranstaltung zum 20. Geburtstag im Begegnungszentrum der Volkssolidarität in Guben durchgeführt. Die feierliche Umrahmung übernahmen Schüler der Musikschule „Johann Crüger“ Guben. Sie spielten Werke von Bach und Mozart.

Die Vereinsvorsitzende Christine Großer begrüßte die Senioren und ihre Gäste und übergab das Wort zur Festrede an die langjährige Vorsitzende, Waltraud Gölling, die im März 2010, nach mehr als 18 Jahren, aus gesundheitlichen Gründen den Vorsitz abtrat. Der Ortsverband wurde im September 1991 durch sie ins Leben gerufen. Sie berichtete vom schweren Anfang und der fehlenden Unterstützung der Stadt in der Anfangsphase und blickte auf 20 erfolgreiche Jahre Vereinsleben zurück. Es wurden zu den Veranstaltungen kompetente Vertreter des öffentlichen Lebens eingeladen, um die Kenntnisse der Mitglieder über die Renten-, Gesundheits- und Steuerreform zu erweitern sowie Fragen der Versicherung, der Patientenverfügung, der gesunden Ernährung und Verhalten im Straßenverkehr zu erörtern. Im Mittelpunkt steht heute noch der Kampf um die Angleichung der Renten in Ost und West. Gern gesehener Gast war in den letzten Jahren der Bürgermeister unserer Stadt, Klaus-Dieter Hübner, der über Aktivitäten und Investitionen zur Stadtentwicklung informierte. Aber auch Spaß und Geselligkeit kamen nicht zu kurz. Sehr beliebt sind die Buchlesungen der Stadtbibliothek, Spielenachmittage, Bowlingveranstaltungen oder lustige Faschings- und Weihnachtsfeiern. Jährliche Exkursionen oder Busreisen erweitern den Gesichtskreis über unsere Umgebung. Die rüstigen Mitglieder unserer Ortsgruppe unternahmen Wanderun-

gen per Fuß oder Fahrrad. Auch grenzübergreifend informierten wir uns über Gubiner Sehenswürdigkeiten.

Die Vereinsvorsitzende Christine Großer würdigte die Arbeit der Gründungsmitglieder und nahm mit den Vorstandsmitgliedern die Auszeichnungen der Aktiven der ersten Stunde vor. Mit der Ehrenurkunde für 20-jährige Mitgliedschaft im Brandenburgischen Seniorenverbandes e.V. wurden zwölf Mitglieder ausgezeichnet. Zwei Senioren, Frau Pfeiffer und Herr Gölling, wurden als Ehrenmitglieder der Ortsgruppe geehrt. Die Ehrennadel Stufe 1 des Brandenburgischen Seniorenverbandes e.V. erhielten Frau Klein, Frau Groß, Herr Scholz und Herr Schmidt. Unter dem Motto „Wenn du nicht kommen kannst, komme ich zu dir“ besuchten Vorstandsmitglieder Frau Haiduk und Herrn Lehmann zu Hause und überreichten die Ehrenurkunde für 20-jährige Mitgliedschaft vom Landesverband.

Als Gäste waren anwesend Herr Lustig vom Landesvorstand des BSV, Frau Menzel von der Stadtverwaltung, Frau Schulze von der Sparkasse Spree-Neiße und der Vorsitzende des Seniorenbeirates Guben, Herr Kühn. Sie überbrachten Glückwünsche und würdigten in ihren Grußadressen die Aktivitäten der Ortsgruppe Guben. Während der Veranstaltung wurde ein neues Mitglied aufgenommen, so dass wir jetzt 50 Mitglieder im Alter von 63-92 Jahren sind.

Großen Anklang fand der Auftritt des Überraschungsgastes Herrn Lutz Stückrath, der aus seinem Buch, „Gute Seiten, schlechte Seiten - Episoden und Geschichten“ vortrug.

Vielen Dank den Sponsoren und Organisatoren. Diese Veranstaltung wird in guter Erinnerung bleiben.

*Karin Kreisch*



Foto: FOTO-Werner



### Corona-Schröter-Grundschüler gewinnen Torte bei DRK-Wettbewerb

Der diesjährige Grundschulwettbewerb des DRK-Niederlausitz e. V. war für die Teilnehmer der Corona-Schröter-Grundschule etwas ganz besonderes. Diesmal fand der Parcours des Jugendrotkreuzes mit zwölf Mannschaften in Spremberg statt. Allgemeinwissen, Geschicklichkeit, Erste Hilfe, Europakennnisse und Teamgeist wurden dort getestet. Durch die gute Vorbereitung von Herrn Sosna und Herrn Vorwerk war der Umgang mit Verletzungen schon fast Routine. Verbände wurden sicher angelegt.

Verkehrszeichen, Geschicklichkeitsaufgaben und das Europaquiz verlangten eine gute Zusammenarbeit der einzelnen Mannschaftsmitglieder. Ein Dankeschön an Frau Grenz vom Kräutergarten in Groß Breesen, denn dort konnten die Schüler ihre Sachkundekenntnisse vertiefen. Die langfristige Vorbereitung hat sich gelohnt. Bei der Pokalwertung holten sich Lisa-Marie, Jessica, Paula, Lisa-Sophie, Nick und Julian den 2. Platz. Der Sieg bei der Sonderwertung wurde mit einer leckeren Torte belohnt.

Herzlichen Glückwunsch an den Betreuern für das tolle Training. die Gewinner und vielen Dank



## Wir gratulieren

Wir gratulieren ganz herzlich  
unseren Gubener Geburtstagskindern



#### Zum 65. Geburtstag

Frau Rita Pundt  
Frau Elisabeth Vogt  
Herrn Klaus Slupina  
Herrn Bernd Frenzel  
Frau Brigitte Friebe

#### Zum 70. Geburtstag

Herrn Arno Lieske  
Herrn Peter Mühlhans  
Herrn Dietmar-Michael Tönies  
Herrn Wolfgang Hellmann  
Herrn Hansulrich Puschmann  
Frau Heidemarie Steuber  
Herrn Manfred Schneider  
Frau Karin Schwiégk  
Frau Monika Geisler  
Herrn Rudolf John  
Frau Edith Kopsch  
Herrn Dr. Hasso Kurbjuhn  
Frau Helgard Stephan  
Frau Jutta Weider  
Herrn Günter Seifert  
Herrn Axel Bärwolf

#### Zum 75. Geburtstag

Frau Elli Pehle  
Herrn Gerhard Pogoda  
Frau Christa Jurthe  
Frau Johanna Scholz  
Frau Christa Krause  
Frau Christa Mühle  
Herrn Rudolf Hentschel  
Frau Thea Petzold  
Herrn Wilhelm Güllmeister

#### Zum 80. Geburtstag

Frau Gerda Richter  
Frau Ursula Käthner  
Herrn Bruno Przybyla  
Herrn Günter Schulz  
Frau Eveline Jedlicka  
Frau Erika Pötschke

#### Zum 85. Geburtstag

Frau Hildegard Juckel

#### Zum 90. Geburtstag

Frau Dorothea Hüttner  
Frau Elfriede Walter

#### Zum 91. Geburtstag

Herrn Gerhard Hübner  
Frau Johanna Nitschke  
Herrn Günther Pöhlke

#### Zum 92. Geburtstag

Frau Martha Schädlich  
Frau Erna Grüneberg

#### Zum 95. Geburtstag

Frau Marianne Zeschke

#### Zum 102. Geburtstag

Frau Erna Zernikow

•••••  
• **Zur Goldenen Hochzeit**  
• Eheleute Fritz & Barbara Ludwicki  
• Eheleute Joachim & Helga Gutsche  
• Eheleute Gerhard & Jutta Reichstein  
•••••



•••••  
• **Zur Diamantenen Hochzeit**  
• Eheleute Paul & Irmgard Schmalzer  
• Eheleute Joachim & Ingeborg Dottke  
• Eheleute Dr. Günter & Ingeborg Hiemann  
•••••



Online-Anzeigen-System

AZweb

Bequem Anzeigen online ... • gestalten • schalten

### Mehr Service, mehr Ideen, mehr Anzeigenvorlagen, mehr für Sie!

Gehen Sie auf [www.wittich.de](http://www.wittich.de) und entdecken die vielen Möglichkeiten. Ob eine private Kleinanzeige oder Familienanzeige, es gibt für jeden Anlass die passende Vorlage.

Oder Sie werden selbst zum Gestalter und lassen Ihrer Kreativität freien Lauf!  
Ihr Wittich-Team



## Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

<b>Datum</b>	<b>Uhrzeit</b>	<b>Ort der Veranstaltung</b>	<b>Art der Veranstaltung</b>	
03.10.11	08:00 - 12:00	HdF	Eltern-Kind-Gruppe - ab 9:00 Uhr mit pädagogischer Beratung	
	10:15 - 11:15	FCGG e. V.	Rückenschule/Wirbelsäulengymnastik; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h	
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR	
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafe für alle - Action für Kids	
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Pilates	
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Bauch-Beine-Po; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h	
04.10.11	19:15 - 20:15	FCGG e. V.	Step Basic	
	08:00 - 12:00	HdF	Eltern-Kind-Gruppe- ab 9:00 Uhr mit pädagogischer Beratung	
	09:00 - 12:00	HdF	Koch-und Backstudio - Wir stellen Nudeln selbst her - Teilnehmerbeitrag: 1,00 EUR	
	10:00 - 20:00	Comet	Billard for free	
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR	
	13:30	KJFZ	Computer/Internet	
	14:00	Zippel	Wir weben selbst- (Tischwebrahmen) Wir beweisen unser Können - Eintritt: 0,50 EUR	
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe	
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafé für alle - Action für Kids	
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff	
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kinder Tae Bo; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h	
	18:00 - 20:00	FCGG e. V.	Breakdance für Einsteiger	
05.10.11	18:30 - 19:30	FCGG e. V.	Kickboxen; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h	
	08:00 - 12:00	HdF	Eltern-Kind-Gruppe - ab 9:00 Uhr mit pädagogischer Beratung	
	10:15 - 11:15	FCGG e. V.	Bauch-Beine-Po; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h	
	12:00	Comet	Kochen und gemeinsames Essen - Teilnehmerbeitrag: 1,00 EUR	
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR	
	14:00	Comet	Tischtennisturnier - Teilnehmerbeitrag: 0,50 EUR	
	14:00	Zippel	Wir weben selbst - (Tischwebrahmen) Wir beweisen unser Können - Eintritt: 0,50 EUR	
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe	
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafe für alle - Action für Kids	
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff	
	15:00 - 17:00	HdF	Kinder-u. Familientöpfern; Teilnehmerbeitrag: 3,00 EUR - Anmeldung erbeten!	
	15:30	KJFZ	Kreativ: Blättermobile - TN-Beitrag: 1,00 EUR	
	16:00 - 17:00	FCGG e. V.	Kindersport; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h	
	17:00 - 19:00	FCGG e. V.	Breakdance; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h	
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Fit for Body; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h	
18:30	WerkEins	Kabarett „Die Oderhähne“ Spinner For One - Eintritt: VVK 10,00 EUR/AK 12,00 EUR		
06.10.11	08:00 - 12:00	HdF	Eltern-Kind-Gruppe - ab 9:00 Uhr mit pädagogischer Beratung	
	09:00	Bahnhof Gb	Besuch Tierpark Cottbus - Treff: 9:00 Uhr Bahnhof Guben Rückankunft: 14:44 Uhr TN-Beitrag: 10,00 EUR - Bitte auf witterungsbedingte Kleidung achten, Verpflegung mitbringen - Organisation durch HdF - Anmeldung erbeten bis 4. Oktober 2011!	
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR	
	14:00	Zippel	Bilderrahmen aus verschiedenen Materialien gestalten - Teilnehmerbeitrag: 1,50 EUR	
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe	
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafé für alle - Action für Kids	
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff	
	15:30	KJFZ	Kreatives Malstudio	
	16:00 - 18:00	HdF	Aquarellmalerei - Anmeldung erbeten!	
	17:00	Comet	Abendbrotessen und Flimmerstunde	
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kickboxen; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h	
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kinder Tae Bo; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h	
	07.10.11	18:30 - 19:30	FCGG e. V.	Kurs-Mix; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
		08:00 - 12:00	HdF	Eltern-Kind-Gruppe- ab 9:00 Uhr mit pädagogischer Beratung
		10:00 - 20:00	Comet	Internet for free

<b>Datum</b>	<b>Uhrzeit</b>	<b>Ort der Veranstaltung</b>	<b>Art der Veranstaltung</b>
	14:00	Zippel	Bilderrahmen aus verschiedenen Materialien gestalten - Teilnehmerbeitrag: 1,50 EUR
	15:00	KJFZ	Raus in die Natur: Wir sammeln Naturmaterialien und gestalten ein Herbstgesteck
	16:45 - 17:45	FCGG e. V.	Wirbelsäulengymnastik; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	17:00	WerkEins	KidsFun - Teilnehmerbeitrag: 1,50 EUR
	18:15-19:15	FCGG e. V.	Bauch und Po - Spezial; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
08.10.11	14:00 - 20:00	Comet	Internet for free
	22:00	WerkEins	Oktoberfest-Party - Eintritt: 5,00 EUR
10.10.11 -		Bad	Fahrt nach Bad Schandau - Anmeldung bis 6.10. 2011
14.10.11		Schandau	Teilnehmerbeitrag : 40,00 EUR - Organisation durch Comet
10.10.11-		Familienz.	Familiencamp „Kinder können Feuer machen“ - Anmeldung erbeten -
14.10.11		Grießen	Kontakttelefon: Herr Bauer 03 56 96/282 - Teilnehmerbeitrag: 50,00 EUR
10.10.11	08:00 - 12:00	HdF	Eltern-Kind-Gruppe - ab 9:00 Uhr mit pädagogischer Beratung
	10:15 - 11:15	FCGG e. V.	Rückenschule/Wirbelsäulengymnastik; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	13:30	KJFZ	Billard-Tag
	14:00	Zippel	Kleine Ordnungssysteme für Schreibtisch selbst herstellen/ gest. - Preis:1,00 EUR/2,00 EUR
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafe für alle - Action für Kids
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Pilates
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Bauch-Beine-Po; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	19:15 - 20:15	FCGG e. V.	Step Basic
11.10.11		Eisen- hüttenstadt	Fahrt nach Eisenhüttenstadt ins Kino - Teilnehmerbeitrag: 5,00 EUR Anmeldung u. Bezahlung bis 07.10. 2011 - Organisation durch KJFZ
11.10.11	08:00 - 12:00	HdF	Eltern-Kind-Gruppe - ab 9:00 Uhr mit pädagogischer Beratung
	09:00 - 12:00	HdF	Bastelwerkstatt - CD s gestalten Teilnehmerbeitrag: 1,00 EUR
	10:00 - 20:00	Comet	Billard für free
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	14:00	Zippel	Kleine Ordnungssysteme für Schreibtisch selbst herstellen/gest. - Preis: 1,00 EUR/2,00 EUR
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafé für alle - Action für Kids
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kinder Tae Bo; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:00 - 20:00	FCGG e. V.	Breakdance für Einsteiger
	18:30 - 19:30	FCGG e. V.	Kickboxen; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
12.10.11	08:00 - 12:00	HdF	Eltern-Kind-Gruppe - ab 9:00 Uhr mit pädagogischer Beratung
	10:15 - 11:15	FCGG e. V.	Bauch-Beine-Po; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	12:00	Comet	Kochen und gemeinsames Essen - Teilnehmerbeitrag: 1,00 EUR
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	14:00	Zippel	Herstellen und gestalten von Gipsmasken - Teilnehmerbeitrag: 2,00 EUR
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafé für alle - Action für Kids
	14:30	WerkZwei	mobil sein - mobil bleiben - Eintritt frei! Um Anmeldung wird gebeten!
	15:00	Zippel	Kooperation Lebenshilfe - gemeinsames Laternen basteln
	15:00 - 17:00	HdF	Kinder- u. Familientöpfen; Teilnehmerbeitrag: 3,00 EUR - Anmeldung erbeten!
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff
	15:30	KJFZ	Druckwerkstatt: Linoldruck - TN-Beitrag 1,00 EUR
	16:00 - 17:00	FCGG e. V.	Kindersport; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	17:00 - 19:00	FCGG e. V.	Breakdance; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Fit for Body; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
13.10.11	08:00 - 12:00	HdF	Eltern-Kind-Gruppe - ab 9:00 Uhr mit pädagogischer Beratung
	09:00 - 12:00	Sportzentrum	„Alle Neune“ Kegeln im Sportzentrum Kaltenborner Str. - Treff Kegelbahn Bitte Schuhe mit heller Sohle mitbringen! - Organisation durch HdF



Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung
	13:00 - 14:00	Heilsarmee	Mittagessen; Teilnehmerbeitrag für Kinder: 0,50 EUR
	14:00	Zippel	Herstellen und gestalten von Gipsmasken - Teilnehmerbeitrag: 2,00 EUR
	14:00 - 15:00	Heilsarmee	Hausaufgabenhilfe
	14:00 - 17:00	Heilsarmee	Familiencafe für alle - Action für Kids
	15:00 - 17:00	Heilsarmee	Offener Kinder- und Jugendtreff
	15:30	KJFZ	Offene Holzwerkstatt - Teilnehmerbeitrag: 1,50 EUR
	16:00 - 18:00	HdF	Aquarellmalerei - Anmeldung erbeten!
	17:00	Comet	Abendbrotessen & Flimmerstunde
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kickboxen; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	17:00 - 18:00	FCGG e. V.	Kinder Tae Bo; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
14.10.11	18:30 - 19:30	FCGG e. V.	Kurs-Mix; Teilnehmermonatsbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	08:00 - 12:00	HdF	Eltern-Kind-Gruppe - ab 9:00 Uhr mit pädagogischer Beratung
	10:00 - 20:00	Comet	Internet for free
	14:00	Zippel	Wii-Nachmittag - wer ist die beste Tanzmaus bzw. der Tanzkönig -
	15:30	KJFZ	Kartoffelfest mit Lagerfeuer
	16:45 - 17:45	FCGG e. V.	Wirbelsäulengymnastik; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	18:15 - 19:15	FCGG e. V.	Bauch und Po - Spezial; Teilnehmerbeitrag für Nichtmitglieder: 5,00 EUR/h
	19:30	WerkZwei	Tragisch-komische Lesung mit Thomas Wesenberg - Eintritt: VVK 5,00 EUR/AK 8,00 EUR
15.10.11	14:00 - 20:00	Comet	Internet for free

Fabrik e. V. mit JC Zippel, merino, WerkEins, WerkZwei, Mittelstraße 18, Tel. 43 15 23, [www.fabrik-ev.de](http://www.fabrik-ev.de)

Freizeittreff Comet (Comet), Förderverein für alternative Jugendarbeit und Jugendkultur e. V., Kaltenborner Straße 143, Tel. 41 97, [www.cafe-nobudget.de](http://www.cafe-nobudget.de)

Fitnessclub Guben-Gubin e. V. (FCGG e. V.), Otto-Nuschke-Str. 9, Tel. 54 73 47, [www.fitnessclub-guben-gubin.de](http://www.fitnessclub-guben-gubin.de)

Haus der Familie e. V. (HdF), Goethestraße 93, Tel. 6 85 10, [www.mehrgenerationenhaeuser.de/guben](http://www.mehrgenerationenhaeuser.de/guben)

Heilsarmee, Brandenburgischer Ring 54, Tel. 54 49 94, [www.heilsarmee.de](http://www.heilsarmee.de)

Kinder- und Jugendfreizeitzentrum (KJFZ), Platanenstraße 9, Tel. 5 30 74, [www.kjfz-guben.de](http://www.kjfz-guben.de)



Hier ist was los!



## Sonderausstellung

in Zusammenarbeit mit dem Antikriegsmuseum/  
der Friedensbibliothek der Evangelischen Kirche Berlin-Brandenburg  
**im Stadt- und Industriemuseum Guben**

**07.10.11 – 20.11.11**

**Die – Fr 10 – 17 Uhr Sa – So 14 – 17 Uhr**

Gasstraße 5 in Guben Tel.: 03561 6871 2100

E-Mail: [stadt-und-industriemuseum@guben.de](mailto:stadt-und-industriemuseum@guben.de) [www.museen-guben.de](http://www.museen-guben.de)

Eintritt: Erwachsene: 3,00 Euro Ermäßigt: 2,00 Euro Kinder: 1,50 Euro



Das Projekt wird aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung im Rahmen des Operativen Programms der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Polen (Województwo Lubuskie - Brandenburg 2007-2013) Small Project Fund und Netzwerkkonzepts der Euroregion Spree-Neiße-Bober, kofinanziert. „Grenzen überwinden durch gemeinsame Investitionen in die Zukunft.“

## Leckeres und Wissenswertes beim Apfelfest

Spaß und Infos rund um den Apfel gibt es am 8. Oktober 2011 zwischen 15 und 19 Uhr beim Gubener Apfelfest - in diesem Jahr zum ersten Mal auf dem Wilkeplatz vor dem Rathaus. Wer will, kann die Sorte seines Apfelbaums bestimmen lassen. Dazu müssen nur drei nicht faulige Äpfel mitgebracht werden.

Der Pro Guben e. V. nimmt sie beim Apfelfest in Empfang, lässt sie bestimmen und der Eigentümer bekommt dann das Ergebnis zugeschickt. Außerdem im Angebot: Tipps zum Baumbeschnitt, ein Apfelschausortiment, leckerer Apfelsaft aus der Apfelpresse, Tipps vom Pilzberater, Kürbisschnitzen mit dem Blumenhaus Veronika, ein Vortrag zu seltenen Wildobstsorten mit Herbert Lohner vom BUND und allerlei Spaß für Kinder und Leckereien wie gebackene Apfelfringe.

Gegen 18 Uhr gibt der Spielmanszug Cottbuser Musikspatzen ein kleines Konzert, bevor er sich auf den Weg durch die Altstadt macht. Ein kleines Feuerwerk auf der Grünfläche am Dreieck lässt den Apfelfest ausklingen und bietet die Überleitung zum Altstadtsamstag, der im Anschluss stattfindet.

## Liedermacher Axel Stiller in der Alten Filterhalle

Der Dresdner Folk-Rock-Liedermacher Axel Stiller ist am 14. Oktober 2011 ab 19.30 Uhr in der Alten Filterhalle zu Gast. Nach vielen Jahren als Session-Musiker begann der gebürtige Chemnitzer ab 2005 damit, eigene Texte zu verfassen.



Nachdem er seine eigenen Lieder auf vielen offenen Bühnen präsentierte, folgten ab 2007 erste Konzerte. Mittlerweile ist der Gitarrist und Sänger mehr als nur ein Geheimtipp. Seine Konzerte entführen das Publikum tief in seinen eigenen Kosmos und hinterlassen ein berührtes und begeistertes Publikum. Musik und Texte gehen unter die Haut schaffen besondere Momente. Derzeit arbeitet der 34-Jährige an seinem ersten Album, das Ende des Jahres erscheinen soll. Karten für die Veranstaltung sind ab dem 4. Oktober 2011 erhältlich beim GWAZ, Kaltenborner Str. 91 (Eingang E.-Weinert-Str.), Raum 12. Sie kosten im Vorverkauf sieben Euro, an der Abendkasse acht Euro.

## MuT feiert Geburtstag: 20 Tourismusverein in der Region

Der Marketing und Tourismus Guben e. V. (MuT) feiert am 2. Oktober 2011 sein 20-jähriges Bestehen. Welche Angebote es im Laufe der Jahre gab und was heute zur Arbeit des Vereins und seiner Mitglieder gehört, darüber möchte der Verein an diesem Tag informieren.

Ab 16 Uhr lädt der MuT alle Interessierten der Region zum Fabrik e. V. in die Mittelstraße ein, bei Caféhausmusik und Gubener Plinzen dieses Jubiläum zu feiern und miteinander ins Gespräch zu kommen.

Für die Kleinsten wird das Spielmobil bereit stehen, und beim Kinderschminken können sie sich in einen Apfel oder in Tiere des heimischen Waldes verwandeln lassen.

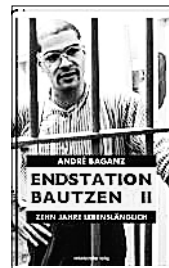
Der Gubener Stadtwächter wird mit Anekdoten und humorvollen Gedichten unterhalten.

Als besondere Überraschung an diesem Tag wird gegen 16.30 Uhr erstmals das Kleid der 17. Gubener Apfelkönigin der Öffentlichkeit präsentiert.

## Endstation Bautzen II - André Baganz erinnert sich

Besonders schön sind sie nicht, die Erinnerungen, die André Baganz an die DDR-Zeit hat. In der Gubener Stadtbibliothek berichtet er am 17. Oktober 2011 ab 19 Uhr von zwei Fluchtversuchen und deren Scheitern - und davon, was danach folgte: das Stasi-Gefängnis Bautzen II. Darüber hat er ein Buch geschrieben, in dessen Umschlagstext es heißt: „Es ist einer der spektakulärsten und in der DDR bis zuletzt geheim gehaltenen Fälle: Nach einem gescheiterten Fluchtversuch an der Grenze zu Westdeutschland wird André Baganz, Sohn einer Deutschen und eines Afrikaners, 1981 in Frankfurt/Oder in Untersuchungshaft eingeliefert. Beim Versuch, aus der Haftanstalt auszubrechen, verschanzen er und drei weitere Gefangene sich in einem Hochhaus. Sonderkommandos von Polizei und Staatssicherheit belagern die Stadt, ein Polizist kommt zu Tode, die Geiseln bleiben unversehrt. Baganz, obwohl selbst nicht der Todesschütze, wird zu lebenslanger Haft verurteilt und nach Bautzen II verlegt - dorthin, wo nur die gefährlichsten Staatsfeinde einsitzen. Das Stasi-Gefängnis wird zum Martyrium. Jahrelange Einzelhaft, Übergriffe, Psychoterror: Die Erinnerungen von Baganz, der 1991 entlassen wird, sind deshalb mehr als nur ein Zeitzeugenbericht. Seine Schilderungen geben erstmals detailgetreue Auskunft über die dunkelste Seite der Macht: über einen vom Geheimdienst betriebenen politischen Strafvollzug, der Menschen brechen wollte. Aber Andre Baganz ließ sich nicht brechen. Er kämpfte auch hinter den Gefängnismauern.“

Karten für die Veranstaltung kosten fünf Euro/ermäßigt 3 Euro. Sie sind im Vorverkauf und an der Abendkasse in der Bibliothek zu haben.



Die heutige Geschäftsstelle des MuT: die Touristinformation in der Frankfurter Straße. Foto: MuT

fliegen ist was los!



## Shuttle zum 6. Langen Gubener Altstadtsamstag

Zum 6. Langen Altstadtsamstag am 8. Oktober (siehe Seite 1) fährt wieder ein Shuttle-Bus. Die Fahrtzeiten:

Frankfurter Straße	19:30	20:15	21:00	21:45	22:30
Berliner Straße	19:32	20:17	21:02	21:47	22:32
Cottbuser Platz	19:34	20:19	21:04	21:49	22:34
Flemmingstraße	19:38	20:23	21:08	21:53	22:38
K.Herrmann-Str.	19:39	20:24	21:09	21:54	22:39
K.-Gander-Str.	19:40	20:25	21:10	21:55	22:40
Goethestraße	19:43	20:28	21:13	21:58	22:43
L.Frank-Str.	19:44	20:29	21:14	21:59	22:44
G.Hauptmann-Str.	19:45	20:30	21:15	22:00	22:45
Hochhaus	19:46	20:31	21:16	22:01	22:46

Hochhaus	18:46	19:46	20:31	21:16	22:01
K.-Gander-Str.	18:48	19:48	20:33	21:18	22:03
K.Herrmann-Str.	18:49	19:49	20:34	21:19	22:04
Flemmingstraße	18:52	19:52	20:37	21:22	22:07
Cottbuser Platz	18:56	19:56	20:41	21:26	22:11
Berliner Straße	18:58	19:58	20:43	21:28	22:13
Frankfurter Straße	19:00	20:00	20:45	21:30	22:15

Zum 6. Langen Gubener Altstadtsamstag laden ein:

Sponsoren: GuWo, GWG, Getränkehandel Purz, TV-Netzgesellschaft, Fabrik e. V.,

Teilnehmende Händler:

GUBHUT

Frankfurter Straße:

Haarstudio Wandrei

Silvia's Schmuck - Boutique

Cafe Aurora Italiano

XY-Moden

Chelsea

OTTO Shop

Heron Buchhandlung

Gubener Haar- und Hautdesign

MuT

Augenoptik Butmann

Angel & Army Ausstatter

Confiserie Tee Spielwaren Stark

RingFoto Hentzschel

Fleischerei During

Feine Wäsche

Augenoptik Härtel

Hermann's Stilhotel

Mater exclusiv

Chic GbR

Augenoptik Gänsel

Schmuck & Uhren Meyr

Sport Neumann

Janny's Eis

Cottbuser Reiseclub

Niederlausitzer Verlag

Deko-Füchse

Berliner Straße:

Parzival

Café Clatsch

Steckling schreiben & schenken

Sanitätshaus Laußmann

Sanitätshaus MKC GmbH

HUK-Coburg

Moses

Stadt Apotheke

Blumenhaus Veronica

Heidi's Geschenkideen

**Langer Gubener  
Altstadt-Samstag**  
Entspannt einkaufen & genießen.

Herbstzeit -  
Apfelzeit

**Samstag 8. Okt.**  
von 18-22 Uhr

GUBEN  
Aktives  
Stadtzentrum

Hier ist was los!







# LAJJAZZO IN CONCERT

DAS PREISGEKRÖNTE LANDESJUGENDJAZZORCHESTER BRANDENBURG PRÄSENTIERT MITREISSENDEN BIG-BAND SOUND

SAMSTAG, 29. OKTOBER 2011, 20 UHR  
ALTE FÄRBEREI GUBEN

KÜNSTLERISCHE LEITUNG  
JIGGS WHIGHAM

EINTRITT 15 EUR / ERM. 8 EUR  
VORVERKAUF IN DER TOURISTENINFORMATION,  
IM SERVICECENTER UND IN DER MUSIKSCHULE  
ABENDKASSE EINE STUNDE VOR KONZERTBEGINN

GEFÖRDERT VOM MINISTERIUM FÜR WISSENSCHAFT, FORSCHUNG UND KULTUR DES LANDES BRANDENBURG

**Lalazzo**  
Landesjugendjazzorchester Brandenburg  
Künstlerische Leitung Prof. Jiggs Whigham

## Hallo, liebe Kinder euer Karli ist wieder da!



### Gemeinsam Bücher anschauen macht sooo viel Spaß!

#### Schoßkinder in der Bibliothek

Auf spielerische Weise lernen Kinder gemeinsam mit ihren Eltern Bilderbücher, Bewegungsspiele und Mitmachlieder kennen. Der kleine Lesehamster „Karli“ wird ein fester Bestandteil jeder Vorlesestunde sein.

**Termine:** 05.10.11, 26.10.11, 16.11.11, 07.12.11

**Zeit:** 10:00 - 11:00 Uhr

**Ort:** Stadtbibliothek Guben

**Alter:** 1 - 3 Jahre

**Anmeldung:** Telefon 68 71/23 00

Die Veranstaltungen finden jeweils mittwochs statt. Bitte melden Sie sich bis spätestens Montag an.

**Spielleiterin:** Miriam Quappe



**Eintritt frei.**

**Unterstützt wird dieses Projekt vom Netzwerk „Gesunde Kinder“ und der Bibliothek.**

## „Ostwind“ - ein Ausflug in die Vergangenheit

Wer mal wieder richtig in vergangen Zeiten schwelgen will, der kann das am 13. Oktober 2011 gern tun. Die Gubener Stadtbibliothek eröffnet ihren diesjährigen „Leseherbst“ mit der Autorin Michaela Böckmann. Die Berliner Autorin nimmt die Besucher mit auf ihre persönliche Lebens-, Liebes- und Familiengeschichte, die untrennbar mit der jüngsten deutschen Geschichte verbunden ist. Michaela Böckmann: „Ich lasse den Leser hinter die Fassade schauen und an den vielen alltäglichen Wunderlichkeiten teilhaben, die uns das Leben in der DDR brachte. Ein Leben, manchem doch sehr vertraut, aber vielen immer noch so unverständlich oder sogar bedrohlich.“ Vieles davon kennt jeder von uns bestens, hat es genauso oder auch ganz anders erlebt, gefühlt und empfunden.

Dieser Abend soll eine gemeinsame Zeitreise in die Vergangenheit sein - zum Nachdenken, Schmunzeln und Diskutieren. Die Veranstaltung beginnt um 19 Uhr in der Bibliothek. Die Karte kostet drei Euro.

## Kinder-Musical in der Kirche Des Guten Hirten

Teilnehmer der Kindersingewoche in der Kreuzgemeinde Cottbus sind am 8. Oktober 2011 um 17 Uhr in der Kirche Des Guten Hirten in der Straupitzstraße zu Gast. Sie führen das Kinder-Musical „Hallo Himmel“ auf. Darin werden Geschichten von und um Jesus musikalisch und darstellerisch erzählt. Die musikalische Leitung hat der Potsdamer Musiklehrer Holger Utpatel übernommen.



flieger ist was los!

Michaela Böckmann  
...weht sich in die Leserherzen

**Ostwind**  
Mit Himmelsstürmer und Ihre ganz persönlichen Katastrophen

13. Oktober 2011  
19:00

Stadtbibliothek Guben

Eintritt: 3 €  
im Vorverkauf u. Abendkasse



## Senioren aktiv - Begegnungsraum Bibliothek

### Familien- und Heimatgeschichte II

„Das Standesamt - gestern und heute“



18.10.11

10 Uhr

Stadtbibliothek  
Guben

© www.lindt.com/fileadmin/lindt\_de/fanclub/spiele/ecards/kaffee\_buch.jpg

### Land-, Forst- und Militärtechnik e. V. lädt zum 4. Herbstfest

Am 2. Oktober 2011 lädt der Land-, Forst- und Militärtechnik e. V. Schenkendöbern beim 4. Herbstfest zu Fahrten mit alten Motorrädern, Jeeps und einem Panzer in der Kiesgrube Schlagsdorf ein. Ab 14 Uhr können die Besucher die historischen Gefährte in Augenschein nehmen und mit den Vereinsmitgliedern fachsimpeln. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Den Verein gibt es bereits seit dem Jahr 2008. Mittlerweile zählt er 32 Mitglieder, die alle die Liebe zu alter Technik vereint.



Der Zuspruch der drei vorangegangenen Feste war so gut, dass die Organisatoren diesen Termin zu einer festen Größe im Veranstaltungskalender der Region gemacht haben.

### Ausstellung zum Engagement rund um den Wiederaufbau der Stadt- und Hauptkirche

Die Ausstellung „Das Herz der Eurostadt Guben - Gubin“ ist noch bis zum 7. Oktober 2011 in den Räumen des Info-Zentrum für den Wiederaufbau der Stadt- und Hauptkirche, Berliner Str. 5, zu sehen.

Die Ausstellung zeigt die Zusammenarbeit des Fördervereins zum Wiederaufbau der Stadt- und Hauptkirche in Guben e.V. und der Stiftung Fara Gubinska in den Jahren 2005 bis 2010.

Günter Quiel vom Verein sagt: „In diesem Rückblick wird deutlich, was Menschen guten Willens in der Eurostadt bewegen können, wie gutnachbarliches Miteinander zu gestalten ist und welche Chancen für die Zukunft für die hier lebenden Menschen von diesem Projekt ausgehen.“



flieger ist was los!

**Leseherbst 2011****12.10.2011**15:00 Uhr „Ingwer wirkt Wunder“ Kulturzentrum Obersprucke  
Eintritt frei !**13.10.2011**19:00 Uhr „Ostwind“ DDR-deutsche Familiengeschichte mit Michaela Böckmann  
Eintritt 3 €**17.10.2011**19:00 Uhr „Endstation Bautzen II. Zehn Jahre lebenslänglich“ Andre Baganz berichtet ...  
Eintritt 5 €/ erm. 3**24.10.2011**19:00 Uhr „Neues vom Buchmarkt“ Literarische Plauderei mit Klaus Wilke  
Eintritt 5 €/ erm. 3**28.10.2011**19:00 Uhr „Zu Fuß um die Welt“ Multimedia-Vortrag mit dem Worldrunner Robby Clemens  
Eintritt 8 €/ erm. 7**01.11.2011**19:00 Uhr „Johannas Töchter“ Buchlesung mit Renate Marowsky über ein erschütterndes Lebensschicksal  
Eintritt 3 €**02.11.2011**15:00 Uhr „Jetzt kommt die Süße“ Erinnerungen an Helga Hahnemann im Kulturzentrum Obersprucke  
Eintritt frei!**15.11.2011**

19:00 Uhr „Ostpolen“ Multimedia-Vortrag mit Thomas Beglau Eintritt 7 €/ erm. 5

**22.11.2011**19:00 Uhr „Rund um den Gubener Wein“ Wissenswertes mit Verkostung und kleinen Leckereien organisiert vom Gubener Weinbau e. V. u. Sigrun Morgenthal  
Eintritt 5 €**07.12.2011**15:00 Uhr „Sind die Lichter angezündet“ Besinnliches zur Weihnachtszeit im Kulturzentrum Obersprucke  
Eintritt frei!

Veranstaltungsort ist, wenn nicht anders angegeben die Stadtbibliothek Guben Gasstr. 6 !



# Fahrt nach Eisenhüttenstadt ins Kino

Am 11.10.2011 ist es wieder mal soweit!

Hast du Lust gemeinsam mit Freunden ins Kino zu fahren?  
Dann raff dich auf und komm mit!  
Treffpunkt: 15:30 am Bahnhof Guben.  
Bitte bis zum 7.10.2011 anmelden und bezahlen.  
Preis: 5,00 €

Kinder- und Jugendfreizeitzentrum  
Platanenstr. 9  
03172 Guben  
Tel.: 53074  
kjfz.guben@freenet.de

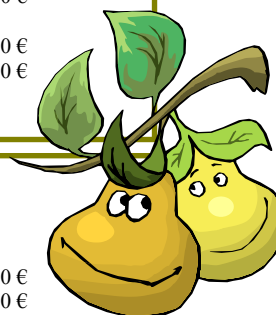
Hier ist was los!





Mo.	3.10.	Feiertag KJFZ- Geschlossen	
Di.	4.10.	13:30 Uhr Computer/Internet	
Mi.	5.10.	15:30 Uhr Kreativ: Blättermobile	Preis: 1,00 €
Do.	6.10.	15:30 Uhr Kreatives Malstudio	
Fr.	7.10.	15:00 Uhr Raus in die Natur: Wir sammeln Naturmaterialien und gestalten ein Herbstgesteck	
Mo.	10.10.	13:30 Uhr Billard Tag	
Di.	11.10.	Fahrt nach Eisenhüttenstadt ins Kino Anmeldung und Bezahlung bis 7.10.2011	Preis: 5,00 €
Mi.	12.10.	15:30 Uhr Druckwerkstatt: Linoldruck	Preis: 1,00 €
Do.	13.10.	15:30 Uhr Offene Holzwerkstatt	Preis: 1,50 €
Fr.	14.10.	15:30 Uhr Kartoffelfest mit Lagerfeuer	

Mo.	17.10.	13:30 Uhr Billard Tag	
Di.	18.10.	13:30 Uhr Computer/Internet 16:30 Uhr Kess: Töpfern	
Mi.	19.10.	14:00 Uhr Kess: Töpfern in der C.- Schröter Schule 15:30 Uhr Kreativ: Herbstlicher Türkranz	Preis: 1,00 €
Do.	20.10.	15:30 Uhr Offene Holzwerkstatt 15:30 Uhr Jungs erobern die Küche	Preis: 1,50 € Preis: 0,50 €
Fr.	21.10.	Bildungsfahrt in die Gedenkstätte Sachsenhausen	
Mo.	24.10.	13:30 Uhr Billard Tag 16:30 Uhr Fußballturnier für die 7/8 Klassen	
Di.	25.10.	13:30 Uhr Computer/Internet	
Mi.	26.10.	15:30 Uhr Kreativ: Halloweendekoration	Preis: 1,00 €
Do.	27.10.	15:30 Uhr Offene Holzwerkstatt 17:30 Uhr Gemeinsames Abendbrot	Preis: 1,50 € Preis: 0,50 €
Fr.	28.10.	13:30 Uhr Wii- Tag	
Mo.	31.10.	Feiertag KJFZ- Geschlossen	



Kinder- und Jugendfreizeitzentrum  
Platanenstr. 9  
03172 Guben  
[kjfz.guben@freenet.de](mailto:kjfz.guben@freenet.de)  
[www.kjfz-guben.de](http://www.kjfz-guben.de)

Hier ist was los!

### Wo sonst noch was los ist!

#### Mittwoch, 5. Oktober, 19 Uhr

„Spinner for one“ - Kabarett mit den Oderhähnen  
WerkEins beim Fabrik e. V., Mittelstraße, Vorverkauf 10 Euro, Abendkasse 12 Euro

#### Freitag, 7. Oktober, 14 Uhr

Herbstkonzert des Seniorenchores der Volkssolidarität  
Begegnungszentrum der Volkssolidarität, Berliner Straße 35

#### Freitag, 21. Oktober 2011, 20 Uhr

Rockcafé live: Titatoma  
Merino beim Fabrik e. V., Mittelstraße, Vorverkauf 5 Euro, Abendkasse 8 Euro

#### Samstag, 22. Oktober 2011, 15 Uhr

„Melodienzauber“ mit Ronny Gander, Anke und Fred Schulze  
Alte Färberei, Eintritt zehn Euro

#### Jeden Mittwoch 17 bis 19 Uhr

#### Goethestraße 93

Töpfern für Erwachsene im Haus der Familie, Unkostenbeitrag ab fünf Euro

#### Montag - Freitag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr

#### Goethestraße 93

Öffnungszeiten des Hauses der Familie und der Kinderkleiderbörse



## Service-Center der Stadt Guben

Gasstraße 4, Tel.: 0 35 61/6 87 10,  
 Fax: 0 35 61/68 71 49 17,  
**Service-Hotline: 0 35 61/6 87 1- 20 00**  
 E-Mail: service-center@guben.de

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 08:00 - 18:00 Uhr  
 Samstag 09:00 - 12:00 Uhr

## Beratungsangebote in der Stadtverwaltung Guben

### Deutsche Rentenversicherung

Sprechzeit jeden 1. und 3. Dienstag im Monat  
 in der Zeit von 16.30 bis 17.30 Uhr im Zimmer 136  
 Ansprechpartner: Frau Schiela

### Freizeitbad Guben

Kaltenborner Straße 163, Tel. 35 70, Fax 54 82 40,  
[www.guben.de/freizeitbad](http://www.guben.de/freizeitbad)

**Über den Internetauftritt unter [www.guben.de/freizeitbad](http://www.guben.de/freizeitbad) können jederzeit sämtliche Angebote sowie Änderungen der Öffnungszeiten eingesehen werden.**

Am Tag ihres Geburtstages haben Besucher freien Eintritt. Bei Vorlage des Familienpasses Brandenburg erhalten zwei Kinder freien Eintritt, wenn ein Erwachsener voll zahlt.

**Öffnungszeiten Hallenbad:** Auch während der Aqua-Fitness-Kurse besteht eingeschränkter Badebetrieb.

#### Montag

**15:00 - 22:00 Uhr öffentliches Baden**  
 13:00 - 15:00 Uhr Seniorenschwimmen  
 15:00 - 21:00 Uhr drei Bahnen Vereinsschwimmen, zwei Bahnen öffentliches Baden

17:30 - 18:15 Uhr Aqua-Fitness  
 19:00 - 19:45 Uhr Aqua-Fitness

#### Dienstag

**07:00 - 22:00 Uhr öffentliches Baden**  
 07:00 - 08:00 Uhr Frühschwimmen  
 08:00 - 12:00 Uhr eingeschränkter Badebetrieb  
 14:00 - 16:00 Uhr eine Bahn Vereinsschwimmen, vier Bahnen öffentliches Baden

16:00 - 16:45 Uhr Aqua-Fitness  
 18:30 - 19:15 Uhr Aqua-Fitness  
 19:00 - 20:00 Uhr eine Bahn Vereinsschwimmen, vier Bahnen öffentliches Baden

20:00 - 20:45 Uhr Aqua-Fitness

#### Mittwoch

**09:00 - 22:00 Uhr öffentliches Baden**  
 09:00 - 11:00 Uhr eingeschränkter Badebetrieb  
 11:00 - 11:45 Uhr Aqua-Fitness  
 17:30 - 18:15 Uhr Aqua-Fitness  
 18:30 - 19:15 Uhr Aqua-Fitness  
 20:00 - 20:45 Uhr Aqua-Fitness

#### Donnerstag

**09:00 - 22:00 Uhr öffentliches Baden**  
 10:30 - 11:15 Uhr Aqua-Fitness  
 14:45 - 15:30 Uhr Aqua-Fitness  
 16:00 - 18:00 Uhr drei Bahnen Vereinsschwimmen, zwei Bahnen öffentliches Baden

17:30 - 18:15 Uhr Aqua-Fitness

#### Freitag

**09:00 - 22:00 Uhr öffentliches Baden**  
 10:30 - 11:30 Uhr eingeschränkter Badebetrieb  
 11:00 - 11:45 Uhr Aqua-Fitness  
 13:00 - 15:00 Uhr Seniorenschwimmen (vier Bahnen)  
 18:00 - 18:45 Uhr Aqua-Fitness

#### Samstag

**11:00 - 19:00 Uhr öffentliches Baden**  
 09:00 - 11:00 Uhr Vereinsschwimmen  
 10:00 - 11:00 Uhr Baby-Schwimmen

#### Sonntag, Feiertag

**10:00 - 19:00 Uhr öffentliches Baden**  
 ab 14:00 Uhr Familientag mit Großraumspielzeug

### Öffnungszeiten Sauna:

<b>Montag</b>	13:00 - 22:00 Uhr	
<b>Dienstag</b>	07:00 - 22:00 Uhr	Damensauna
<b>Mittwoch</b>	09:00 - 22:00 Uhr	
<b>Donnerstag</b>	09:00 - 22:00 Uhr	
<b>Freitag</b>	09:00 - 22:00 Uhr	
<b>Samstag</b>	11:00 - 19:00 Uhr	
<b>Sonntag und Feiertag</b>	10:00 - 19:00 Uhr	

## Stadtbibliothek Guben „Promenade am Dreieck“

Gasstraße 6, Tel. 68 71 23 00, Fax 68 71 23 40,  
 E-Mail: bibo@guben.de

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 09:00 - 19:00 Uhr  
 Samstag 09:00 - 12:00 Uhr

**Angebote:** Jeden 1. Donnerstag im Monat:

9.00 - 10.00 Uhr **Lesen in der alten „Gubener Zeitung“**

Jeden 1. Freitag im Monat:

9.00 - 10.00 Uhr **Senioren surfen im Internet**

**Ständig großer Bücherflohmarkt! Auf Wunsch mobiler Bibliotheksdienst!**

## Stadt- und Industriemuseum „Promenade am Dreieck“

Gasstraße 5, Tel. 6 87 1- 21 01  
 E-Mail: stadt-und-industriemuseum@guben.de

### Öffnungszeiten:

Montag	geschlossen
Dienstag - Freitag	10:00 - 17:00 Uhr
Samstag, Sonntag sowie Feiertage	14:00 - 17:00 Uhr

## Museum „Sprucker Mühle“

Mühlenstraße 5, Tel: 5 20 38

Besichtigung der ständigen Ausstellung nur nach vorheriger Anmeldung unter 0 35 61/68 71 21 01 möglich!

## Kulturzentrum Obersprucke

Fr.-Schiller-Straße 24, Tel.: 55 98 72

**Büro: Treff am Schillerplatz, Fr.-Schiller-Straße 16b**

**Montag und Mittwoch 15:00 - 17:00 Uhr**

**Freitag 10:00 - 12:00 Uhr**

## Treff am Schillerplatz

Fr.-Schiller-Straße 16b, Tel. 54 71 45

**Montag bis Freitag 9 bis 17 Uhr geöffnet, 14 bis 17 Uhr täglich Veranstaltungen**

**Beratungszeiten: Dienstag und Donnerstag 9 bis 12 Uhr GSW, Dienstag 14 bis 16 Uhr GuWo**

**05.10.2011** Wieviel weiß ich über Guben? Im Quiz spielend kennen lernen. Kleine Preise zu gewinnen. Unkostenbeitrag ein Euro

**14.10.2011** ab 15 Uhr Yogastunde. Unkostenbeitrag 1,50 Euro

**26.10.2011** Herbstfest mit Tanz und Gegrilltem. Unkostenbeitrag acht Euro incl. Kaffeegedeck

**Kartenvorverkauf ab 04.10.2011**

## Treff Kleeblatt

Franz-Mehring-Straße 14, Tel.: 55 93 00

**Montag bis Donnerstag zwischen 9 und 12 Uhr telefonisch unter 0 15 22/8 64 35 28 zu erreichen**

### Öffnungszeiten

**Montag - Donnerstag 12:00 - 16:30 Uhr**

## Begegnungszentrum der Volkssolidarität

Berliner Straße 35, Telefon: 0 35 61/22 55

[www.volkssolidaritaet.de/cms/spn](http://www.volkssolidaritaet.de/cms/spn)

**Montag bis Donnerstag von 8 bis 17 Uhr und**

**Freitag von 8 bis 12 Uhr geöffnet**

**07.10.2011** 14:00 Uhr Chorkonzert, Karten: sieben Euro

**10.10.2011** 14:00 Uhr Chorkonzert, Karten: sieben Euro

**18.10.2011** 14:00 Uhr Tanz mit Ronny, Karten: 3,50 Euro

## Lebenshilfe Guben e. V.

**Bahnhofstraße 5, Tel. 0 35 61/43 16 65**

www.lebenshilfe-guben.de

- Frühförder- und Beratungsstelle
- Integrationskindertagesstätte „Regenbogen“
- Familienentlastender Dienst
- Wohnstätte für geistig Behinderte
- Betreute Wohngruppe
- Ambulant betreutes Wohnen

**Sprechzeiten: Dienstag 9 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr oder nach Vereinbarung**

## Pflegestützpunkt für den Landkreis Spree-Neiße

Neutrale, individuelle und kostenfreie Beratung sowie Informationen zu allen Fragen rund um das Thema Pflege.

### Sprechzeiten

Dienstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr

Mittwoch 8 bis 12 Uhr

Donnerstag 8 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr

sowie nach Vereinbarung

- Forst, Heinrich-Heine-Straße 1 (im Gebäude des Landkreises)
- Telefon Pflegeberaterinnen: 0 35 62/9 86 -1 50 98 und 0 35 62/9 86 -1 50 99  
Sozialberaterin: 0 35 62/9 86 -1 50 27

## Landesverband für Körper- und Mehrfachbehinderte Berlin Brandenburg

Sprechzeit jeden 1. Montag im Monat zwischen 10 und 12 Uhr und jeden 4. Montag im Monat zwischen 15 und 17 Uhr

im Service-Center der Stadtverwaltung;

Ansprechpartner: Frau Schanze

## Notdienste

### Kassenärztlicher Notfalldienst

Sie erreichen den ärztlichen Notdienst unter der Tel.-Nr. 01 80/55 82 22 35 90.

Notdienstzeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag 19:00 - 7:00 Uhr

Mittwoch, Freitag 13:00 - 7:00 Uhr

Samstag, Sonntag durchgängig

### Zahnärztlicher Notdienst

Der zahnärztliche Notdienst wird Samstag, Sonntag und an Feiertagen jeweils von 9 bis 11 Uhr in den jeweiligen Praxen durchgeführt. Die Bereitschaft beginnt am Freitag 19 Uhr und endet am darauf folgenden Freitag 7 Uhr.

**30.09.11 - 07.10.11** Zahnärztin Christine Schkarpetkin Praxis: Kaltenborner Str. 120 (einschl. 03.10.2011)  
Tel.: 20 14  
Privat: 43 13 88

**07.10.11 - 14.10.11** Zahnärztin Sabine Haake  
Praxis: Am Gehege 12  
Tel.: 54 05 47  
Privat: 54 05 47

### Kinderärztlicher Notdienst

Jeweils in der Zeit von 10:00 bis 12:00 Uhr und von 17:00 bis 19:00 Uhr dienstbereit:

Die kinderärztlichen Sprechstunden werden am Samstag und Sonntag im Krankenhaus des Naemi-Wilke-Stiftes durchgeführt. In der oben genannten Zeit ist der Kinderarzt zur Sprechstunde

im Bereich Krankenhausambulanz im Weiten Raum erreichbar. Patienten folgen bitte der Ausschilderung!

**Notruf und Beratungstelefon für Frauen zum Thema häusliche Gewalt: 01 60/91 30 60 95.**

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haustierarztes steht außerhalb der Sprechstunden folgender Tierarzt zur Verfügung:

Freitag ab 19:00 Uhr bis Freitag in der darauffolgenden Woche 06:00 Uhr.

**30.09.11 - 07.10.11** DVM Kerstin Biemelt

Tel.: 03 56 01/2 27 82

**07.10.11 - 14.10.11** DVM Christian Pietsch

Tel. 03 56 93/45 95

### Apotheken-Bereitschaftsdienst

**Die Dienstbereitschaft wechselt täglich um 8:00 Uhr**

**30.09.11** Altstadt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Königstraße 56, Tel. 0 33 64/2 91 97

**01.10.11** Schiller-Apotheke, Guben, Fr.-Schiller-Str. 5d, Tel. 0 35 61/54 07 27

**02.10.11** Märkische Apotheke, Eisenhüttenstadt, Karl-Marx-Str. 34, Tel. 0 33 64/45 50 50

**03.10.11** Fuchs-Apotheke, Guben, Klaus-Herrmann-Str. 19, Tel. 0 35 61/5 20 62

**04.10.11** Magistral-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Lindenallee 13, Tel. 0 33 64/4 32 15

**05.10.11** Neiße-Apotheke, Guben, Berliner Str. 13/16, Tel. 0 35 61/4 38 91

**06.10.11** Rosen-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Inselblick 14, 0 33 64/ 61 38 4

**07.10.11** Alexander-Tschirch-Apotheke, Guben, Karl-Marx-Str. 52/54, Tel. 0 35 61/23 87

**08.10.11** Herz-Apotheke im City-Center, Eisenhüttenstadt, Nordpassage 1, Tel. 03364/41 35 45

**09.10.11** Stadt-Apotheke, Guben, Berliner Str. 43/44, Tel. 0 35 61/24 30

**10.10.11** Galenus-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Fr.-Engels-Str. 39a, Tel. 0 33 64/4 41 50

**11.10.11** Neue Apotheke, Guben, Otto-Nuschke-Str. 24, Tel. 0 35 61/68 60 06

**12.10.11** Punkt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Fürstenberger Str. 1 A, Tel. 03 3 64/75 10 75

**13.10.11** Altstadt-Apotheke, Eisenhüttenstadt, Königstraße 56, Tel. 0 33 64/2 91 97

**14.10.11** Schiller-Apotheke, Guben, Fr.-Schiller-Str. 5d, Tel. 0 35 61/54 07 27



**Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Niederlausitz e. V., Geschäftsstelle Guben, Kaltenborner Str. 96, Tel. 6 28 11 -0**

www.drk-niederlausitz.de

E-Mail: guben@drk-niederlausitz.de

### Nächste Blutspende:

06.10.2011

14.30 bis 19 Uhr DRK-Zentrum Guben,  
Kaltenborner Straße 96

### Notrufe

Leitstelle: Telefon (03 55) 63 21 44 (Notruf: 112)

Krankentransport: Telefon (03 55) 63 21 12 oder (03 55) 1 92 22

Besuchen Sie uns im Internet

**www.wittich.de**

## Kirchliche Nachrichten



**Evangelisch Freikirchliche Gemeinde  
Guben, Dr.-Ayrer-Str. 18  
Gemeindezentrum Friedenskirche**

**Jeden Sonntag** 10:00 Uhr Gottesdienst  
**Jeden Mittwoch** 19:30 Uhr Bibelgespräch



**Katholische Kirche Guben, Reichenbach  
Pfarramt Sprucker Straße 85,  
www.katholische-kirche-guben.de**

**02.10.11**  
09:00 Uhr Eucharistiefeier  
17:00 Uhr Rosenkranzandacht  
**09.10.11**  
09:00 Uhr Eucharistiefeier  
17:00 Uhr Rosenkranzandacht

Wenn nicht anders benannt, finden die Gottesdienste in der Kirche statt.



**Selbstständige  
Evangelisch-Lutherische Kirche  
Gemeinde Des Guten Hirten Guben,  
Berliner Straße, Ecke Straupitzstr.**

**02.10.11**  
09:00 Uhr Beichtgottesdienst  
09:30 Uhr Hauptgottesdienst  
**07.10.11**  
10:30 Uhr Predigtgottesdienst in Herberge zur Heimat  
**09.10.11**  
10:00 Uhr Orgel-Gottesdienst mit Dr. Wieland Meinhold (Weimar) an der Orgel und anschließender Orgelführung

Wenn nicht anders benannt, finden die Gottesdienste in der Kirche Des Guten Hirten statt.



**Evangelische Kirchengemeinde,  
Region Guben, August-Bebel-Str. 4**

**02.10.11**  
09:00 Uhr Erntedank in Steinsdorf  
10:30 Uhr Erntedank in Bomsdorf  
10:30 Uhr Erntedank Abendmahlsgottesdienst mit Wein in der Klosterkirche Guben  
15:00 Uhr Gottesdienst zum kleinen Dorffest in Kerkwitz  
**09.10.11**  
09:00 Uhr Gottesdienst in der Bergkapelle Guben  
10:30 Uhr Abendmahlsgottesdienst in der Klosterkirche Guben

**Heilsarmee Guben, Brandenburgischer Ring 55**

**Jeden Sonntag**  
17:00 Uhr Gottesdienst mit anschließendem Snack  
**Montag bis Donnerstag**  
14:00 bis 17:00 Uhr Familiencafé & Café für alle - Action für Kids  
**Jeden ersten Donnerstag im Monat**  
9:00 bis 11:00 Uhr Frauenfrühstück



## Familienanzeigen



Hochzeit, Geburt, Jahrestag, Trauer - teilen Sie es mit einer Familienanzeige in Ihrem regionalen Amtsblatt mit.